

Resumé af poster:

Strategi, samarbejde og andre (sprogliche) benspænd ... en illustration af kompleksiteten i kommunale sagsbehandlingstekster

Winnie Collin
Dansk Sprognævn

I kommunal sagsbehandling med unge indgår meget skriftligt arbejde, herunder formelle dokumenter som handleplaner og ungefaglige undersøgelser. Teksterne danner grundlag for beslutninger om støttende indsatser, og de udgør en væsentlig del af kernen i det tværfaglige samarbejde om den unge. Det er arbejdsdokumenter og altså, i udgangspunktet, tekster og kommunikation om den unge som kan være præget af fagtermer og strategisk sprogbrug. Men det er samtidig tekster som den unge, og den unges familie, også ofte selv læser og så vidt muligt inddrages i udarbejdelsen af.

Det er altså en teksttype som er kompleks på alle kommunikationssituationens niveauer. Med min poster vil jeg illustrere denne kompleksitet – og dermed også hvorfor det kan være vanskeligt for sagsbehandlere at omsætte sprogpoltiske værdier og skriveguiders retningslinjer til tekster der på en og samme tid skal fungere som koordinering mellem fagprofessionelle og invitere til samarbejde og inddragelse af den unge.

Arbejdet med kommunale sagsbehandlingstekster er en del af mit ph.d.-projekt Kommunal interaktion med og om unge i sårbare positioner – om institutionel tale og tekst som er finansieret af Danmarks Frie Forskningsfond.